

VC400LA3, VC400LA35, VC400LA5, VC400LA7, CVC400LA3, and CVC400LA5 VERSAtile™ Lug Kits (Series 3 and 4 LA, LH, and Q4 Circuit Breakers)

Retain for future use.

Precautions

⚠ DANGER

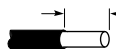
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Lug Specifications

Table 1: Lug Specifications

Lug Kit	Conductor			Lug Mounting Screw Torque
VC400LA3	(2)	4 AWG–300 kcmil Al/Cu (25–150 mm ²)	1-1/4 in. (32 mm)	180 lb-in. (20 N•m)
VC400LA35	(2)	250–350 kcmil Al/Cu (120–185 mm ²)		
VC400LA5	(1)	2/0 AWG–500 kcmil Al/Cu (70–240 mm ²)	1-15/16 in. (49 mm)	250 lb-in. (28 N•m)
VC400LA7	(1)	500–750 kcmil Al (240–400 mm ²)	2-1/8 in. (54 mm)	250 lb-in. (28 N•m)
	(1)	500 kcmil Cu (240 mm ²)		
CVC400LA3	(2)	2/0 AWG–300 kcmil Al/Cu (70–150 mm ²)	1-1/4 in. (32 mm)	180 lb-in. (20 N•m)
CVC400LA5	(1)	250–500 kcmil Al/Cu (120–240 mm ²)	1-15/16 in. (49 mm)	250 lb-in. (28 N•m)

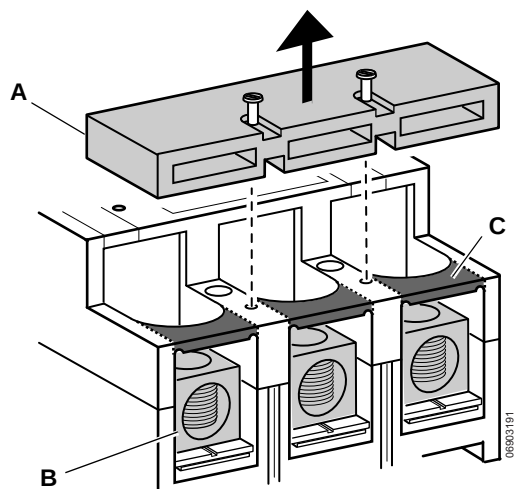
Lug Installation

CAUTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Incorrect conductors can cause equipment damage. Install appropriate new lug data label(s) over existing lug data on circuit breaker. Make sure conductors are correct material and size.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Figure 1: Circuit Breaker Preparation

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn circuit breaker off.
3. Remove lug cover **(A)** from circuit breaker.
4. Remove existing lugs **(B)**, if installed.
5. For VC400LA3, VC400LA35, and CVC400LA3 lug kits, remove knock-out web **(C)**.
6. Install appropriate new lug data label(s) over existing lug data on circuit breaker. Refer to the instruction bulletin shipped with the circuit breaker and install circuit breaker, if not already installed.

CAUTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Using abrasives improperly could result in damage to connectors or wires. Do not use abrasives to clean connectors or tin-plated copper wires.
- Use of these lugs in some installations can result in less wire-bending space than specified in the National Electrical Code (NEC®). Check the NEC for compliance.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

7. Clean wire surfaces with stiff wire brush before inserting wire fully into cavity.
8. See Tables 2–5 for tool and die combinations and make required crimps.

Table 2: Square D® References

Square D Tool Number	Lug	Die Number	Number of Crimps	
VC6 or VC6FT	VC400LA3	—	2 (overlap)	
	VC400LA35			
	CVC400LA3		2	
	VC400LA5			
VC6FT	VC400LA7	—	2	
VC8	VC400LA7	Al Nubs		

Table 3: Thomas & Betts® References

Thomas & Betts Tool Number	Lug	Die Number	Number of Crimps	
HYD	VC400LA3	76H or 83H	2	
	VC400LA35			
	CVC400LA3			
	VC400LA5	94H	3	
	CVC400LA5			
	VC400LA7	106H	3	

Table 4: Burndy® References

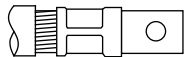
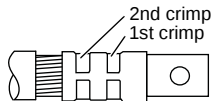
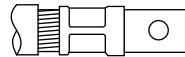
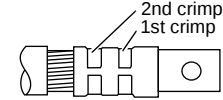
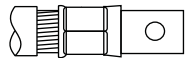
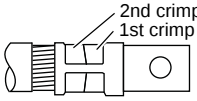
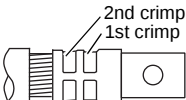
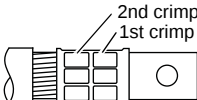
Burndy Tool Number	Lug	Wire Size	Die Number		Number of Crimps	
			Cu	Al		
Y35, Y39, Y750HS, PAT750, PAT750XT-18V, Y46 (W/PUADP-1 Adapter)	VC400LA3	4 AWG 3 AWG 2 AWG 1 AWG 1/0 2/0 3/0 4/0 250 kcmil 300 kcmil	U4CRT U3CRT U2CRT U1CRT-1 U25RT U26RT U27RT U28RT U29RT U30RT	U4CABT N/A U2CABT U1CART U25ART U26ART U27ART U28ART U29ART U30ART	1	
	VC400LA35	250 kcmil 300 kcmil 350 kcmil	U29RT U30RT U31RT	U29ART U30ART U31ART	2	
	VC400LA5	2/0 3/0 4/0 250 kcmil 300 kcmil 350 kcmil 400 kcmil 500 kcmil	U26RT U27RT U28RT U29RT U30RT U31RT U32RT U34RT	U26ART U27ART U28ART U29ART U30ART U31ART U32ART U34ART		
	VC400LA7	500 kcmil 600 kcmil 750 kcmil	U34RT N/A N/A	U34ART U36ART U39ART-2		
	CVC400LA3	2/0 3/0 4/0 250 kcmil 300 kcmil	U26RT U27RT U28RT U29RT U30RT	U26ART U27ART U28ART U29ART U30ART	1	
	CVC400LA5	250 kcmil 300 kcmil 350 kcmil 400 kcmil 500 kcmil	U29RT U30RT U31RT U32RT U34RT	U29ART U30ART U31ART U32ART U34ART	2	

Table 5: Kearney References

Kearney Tool Number	Lug	Die Number	Number of Crimps	
WH	VC400LA3	29/32 or 1	1	
	VC400LA35			
	CVC400LA3			
	VC400LA5	1-1/8-1	2 (overlap)	
	CVC400LA5			
	VC400LA5	1-1/8-2	2	
	CVC400LA5			
WH2	VC400LA7	1-1/4	2	

VC400LA3, VC400LA35, and CVC400LA3 Lug Kits

Refer to Figure 2.

1. Place the two lugs, with tangs back-to-back, against lug adapter. Secure with lug mounting screw and washer provided (**A**). See Table 1 for lug mounting screw torque.
2. Install insulation pads (**B**). Be sure pads overlap and completely cover lug barrel and conductor.

Figure 2: VC400LA3, VC400LA35, and CVC400LA3 Lugs

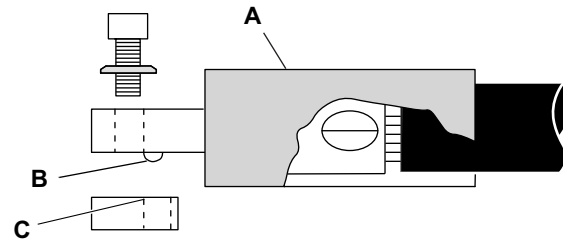


VC400LA5, VC400LA7, and CVC400LA5 Lug Kits

Refer to Figure 3.

1. Install insulation sleeve (**A**) on lug.
2. Make sure projection (**B**) fits into small hole in terminal (**C**). Secure with lug mounting screw and washer provided. See Table 1 for lug mounting screw torque.

Figure 3: VC400LA5, VC400LA7, and CVC400LA5 Lugs





Kits de zapatas VC400LA3, VC400LA35, VC400LA5, VC400LA7, CVC400LA3 y CVC400LA5 VERSAtile™ (Interruptores automáticos LA, LH y Q4, serie 3 y 4)

Conservar para uso futuro.

Precauciones

⚠ PELIGRO

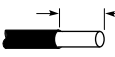
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Especificaciones de las zapatas

Tabla 1: Especificaciones de las zapatas

Kit de zapatas	Conductor		Par de apriete del tornillo de montaje
VC400LA3	(2) 25–150 mm ² Al/Cu (4 AWG–300 kcmil)	32 mm (1-1/4 pulg)	20 N•m (180 lbs-pulg)
VC400LA35	(2) 120–185 mm ² Al/Cu (250–350 kcmil)		
VC400LA5	(1) 70–240 mm ² Al/Cu (2/0 AWG–500 kcmil)	49 mm (1-15/16 pulg)	28 N•m (250 lbs-pulg)
VC400LA7	(1) 240–400 mm ² Al (500–750 kcmil)	54 mm (2-1/8 pulg)	28 N•m (250 lbs-pulg)
	(1) 240 mm ² Cu (500 kcmil)		
CVC400LA3	(2) 70–150 mm ² Al/Cu (2/0 AWG–300 kcmil)	32 mm (1-1/4 pulg)	20 N•m (180 lbs-pulg)
CVC400LA5	(1) 120–240 mm ² Al/Cu (250–500 kcmil)	49 mm (1-15/16 pulg)	28 N•m (250 lbs-pulg)

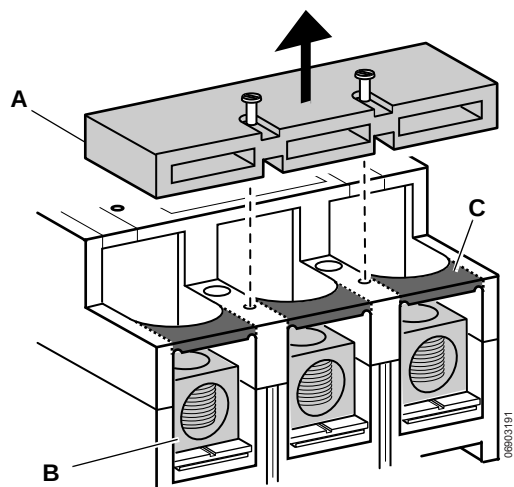
Instalación de las zapatas

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

La utilización de conductores incorrectos puede causar daño al equipo. Coloque las etiquetas adecuadas con información acerca de las zapatas nuevas sobre la información existente en el interruptor automático. Asegúrese de que los conductores sean del tamaño y material correctos.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

Figura 1: Preparación del interruptor automático

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
2. Desenergice (O/Off) el interruptor automático.
3. Desmonte la cubierta de zapatas (A) del interruptor automático.
4. Retire las zapatas existentes (B), si están instaladas.
5. Para los kits de zapatas VC400LA3, VC400LA35 y CVC400LA3, retire las mallas desprendibles (C).
6. Coloque las etiquetas adecuadas con información acerca de las zapatas nuevas sobre la información existente en el interruptor automático. Consulte el boletín de instrucciones incluido con el interruptor automático e instale el interruptor, si no ha sido instalado todavía.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

- La utilización incorrecta de abrasivos podría causar daño a los conectores o conductores. No utilice abrasivos para limpiar los conectores o conductores de cobre estañado.
- La utilización de estas zapatas en algunas instalaciones puede reducir el espacio de doblez de los cables especificado en el Código nacional eléctrico de EUA (NEC®), o NOM-001-SEDE. Revise los requisitos del NEC y asegúrese de cumplir con ellos.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

7. Limpie las superficies del conductor con un cepillo de alambre duro antes de insertar completamente el conductor en la cavidad.
8. Consulte las tablas 2 a 5 para las combinaciones de herramienta y troquel y para realizar los pliegues necesarios.

Tabla 2: Referencias de Square D®

Herramienta núm. de Square D	Zapata	Troquel no.	Cantidad de pliegues	
VC6 o VC6FT	VC400LA3	—	2 (sobrepuestos)	
	VC400LA35			
	CVC400LA3	—	2	
	VC400LA5			
VC6FT	CVC400LA5	—	2	
VC8	VC400LA7	Puntas de Al		

Tabla 3: Referencias de Thomas & Betts®

Herramienta núm. de Thomas & Betts®	Zapata	Troquel no.	Cantidad de pliegues	
HYD	VC400LA3	76H o 83H	2	
	VC400LA35			
	CVC400LA3			
	VC400LA5	94H	3	
	CVC400LA5			
	VC400LA7	106H	3	

Tabla 4: Referencias de Burndy®

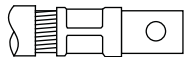
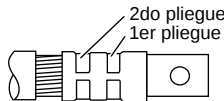
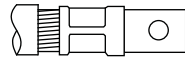
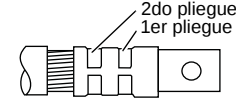
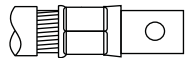
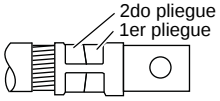
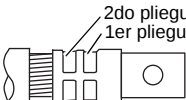
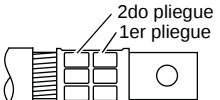
Herramienta núm. de Burndy	Zapata	Tamaño de conductor	Troquel no.		Cantidad de pliegues	
			Cu	Al		
Y35, Y39, Y750HS, PAT750, PAT750XT-18V, Y46 (con adaptador PUADP-1)	VC400LA3	4 AWG 3 AWG 2 AWG 1 AWG 1/0 2/0 3/0 4/0 250 kcmil 300 kcmil	U4CRT U3CRT U2CRT U1CRT-1 U25RT U26RT U27RT U28RT U29RT U30RT	U4CABT N/D U2CABT U1CART U25ART U26ART U27ART U28ART U29ART U30ART	1	
	VC400LA35	250 kcmil 300 kcmil 350 kcmil	U29RT U30RT U31RT	U29ART U30ART U31ART	2	
	VC400LA5	2/0 3/0 4/0 250 kcmil 300 kcmil 350 kcmil 400 kcmil 500 kcmil	U26RT U27RT U28RT U29RT U30RT U31RT U32RT U34RT	U26ART U27ART U28ART U29ART U30ART U31ART U32ART U34ART		
	VC400LA7	500 kcmil 600 kcmil 750 kcmil	U34RT N/D N/D	U34ART U36ART U39ART-2		
	CVC400LA3	2/0 3/0 4/0 250 kcmil 300 kcmil	U26RT U27RT U28RT U29RT U30RT	U26ART U27ART U28ART U29ART U30ART	1	
	CVC400LA5	250 kcmil 300 kcmil 350 kcmil 400 kcmil 500 kcmil	U29RT U30RT U31RT U32RT U34RT	U29ART U30ART U31ART U32ART U34ART	2	

Tabla 5: Referencias de Kearney

Herramienta núm. de Kearney	Zapata	Troquel no.	Cantidad de pliegues	
WH	VC400LA3	29/32 ó 1	1	
	VC400LA35			
	CVC400LA3			
	VC400LA5	1-1/8-1	2 (sobrepuestos)	
	CVC400LA5			
	VC400LA5	1-1/8-2	2	
	CVC400LA5			
WH2	VC400LA7	1-1/4	2	

Kits de zapatas VC400LA3, VC400LA35 y CVC400LA3

Consulte la figura 2.

1. Coloque las dos zapatas, con las lengüetas contiguas, en el adaptador de zapatas. Sujételas con el tornillo de montaje y roldana **(A)** (incluidos). Consulte la tabla 1 para obtener el par de apriete del tornillo de montaje de la zapata.
2. Instale las placas aisladoras **(B)**. Asegúrese de que las placas estén sobrepuestas y que cubran completamente el barril de la zapata y el conductor.

Figura 2: Zapatas VC400LA3, VC400LA35 y CVC400LA3

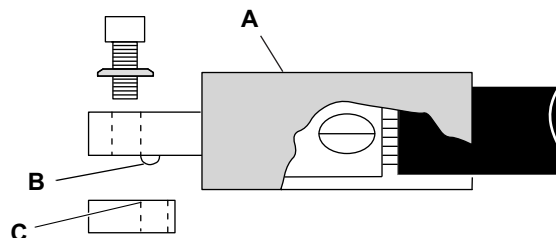


Kits de zapatas VC400LA5, VC400LA7 y CVC400LA5

Consulte la figura 3.

1. Instale el manguito aislador **(A)** en la zapata.
2. Asegúrese de que la proyección **(B)** encaje en el agujero pequeño en la terminal **(C)**. Sujételas con el tornillo de montaje y roldana (incluidos). Consulte la tabla 1 para obtener el par de apriete del tornillo de montaje de la zapata.

Figura 3: Zapatas VC400LA5, VC400LA7 y CVC400LA5



Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Square D® es una marca comercial o marca registrada de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Kits de cosses VC400LA3, VC400LA35, VC400LA5, VC400LA7, CVC400LA3 et CVC400LA5 VERSAtile^{MC} (Disjoncteurs LA, LH et Q4, série 3 et 4)

À conserver pour usage ultérieur.

Précautions

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Spécifications des cosses

Tableau 1 : Spécifications des cosses

Kit de cosses	Conducteur			Couple de la vis de montage de cosse
VC400LA3	(2)	4 AWG–300 kcmil Al/Cu (25–150 mm ²)	32 mm (1-1/4 po)	20 N•m (180 lb-po)
VC400LA35	(2)	250–350 kcmil Al/Cu (120–185 mm ²)		
VC400LA5	(1)	2/0 AWG–500 kcmil Al/Cu (70–240 mm ²)	49 mm (1-15/16 po)	28 N•m (250 lb-po)
VC400LA7	(1)	500–750 kcmil Al (240–400 mm ²)	54 mm (2-1/8 po)	28 N•m (250 lb-po)
	(1)	500 kcmil Cu (240 mm ²)		
CVC400LA3	(2)	2/0 AWG–300 kcmil Al/Cu (70–150 mm ²)	32 mm (1-1/4 po)	20 N•m (180 lb-po)
CVC400LA5	(1)	250–500 kcmil Al/Cu (120–240 mm ²)	49 mm (1-15/16 po)	28 N•m (250 lb-po)

Installation des cosses

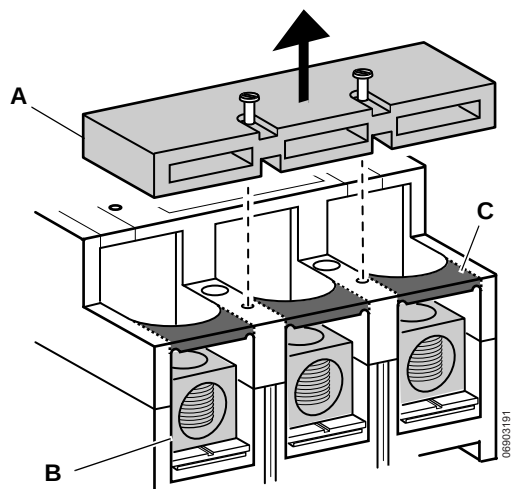
ATTENTION

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Des conducteurs incorrects peuvent occasionner des dommages à l'appareil. Installez la ou les nouvelles étiquettes des données de cosses appropriées sur les données de cosses existantes du disjoncteur. Assurez-vous que le matériau et la taille des conducteurs sont corrects.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

Figure 1 : Préparation du disjoncteur



1. Couper toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
2. Mettre le disjoncteur hors tension (O).
3. Retirer le couvercle des cosses (A) sur le disjoncteur.
4. Retirer les cosses existantes (B), si installées.
5. Pour les kits de cosses VC400LA3, VC400LA35 et CVC400LA3, retirer les débouchures de toile (C).
6. Installer la ou les nouvelles étiquettes des données de cosses appropriées sur les données de cosses existantes du disjoncteur. Se reporter aux directives d'utilisation expédiées avec le disjoncteur et installer le disjoncteur, s'il n'est pas déjà installé.

ATTENTION

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

- Le mauvais emploi d'un abrasif pourrait entraîner des dommages aux connecteurs ou aux fils. N'utilisez pas d'abrasif pour nettoyer les connecteurs ou les fils en cuivre étamé.
- L'utilisation de ces cosses dans certaines installations peut entraîner un espace de courbure du fil plus petit que celui spécifié par le Code national de l'électricité (NEC[®], É.-U.). Consultez le NEC pour la conformité.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

7. Nettoyer les surfaces des fils avec une brosse à poils raides avant d'insérer le fil complètement dans la cavité.
8. Voir les tableaux 2 à 5 pour les combinaisons d'outils et de matrices et faire les sertissages requis.

Tableau 2 : Références Square D[®]

Numéro d'outil Square D	Cosse	Numéro de matrice	Nombre de sertissages	
VC6 ou VC6FT	VC400LA3		2 (avec chevauchement)	
	VC400LA35			
	CVC400LA3		2	
	VC400LA5			
VC6FT	CVC400LA5	—		
VC8	VC400LA7	Bossages en Al		

Tableau 3 : Références Thomas & Betts[®]

Numéro d'outil Thomas & Betts	Cosse	Numéro de matrice	Nombre de sertissages	
HYD	VC400LA3	76H ou 83H	2	
	VC400LA35			
	CVC400LA3			
	VC400LA5	94H	3	
	CVC400LA5			
	VC400LA7	106H	3	

Tableau 4 : Références Burndy®

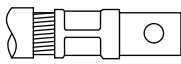
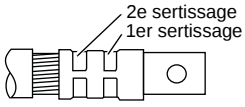
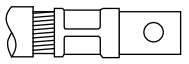
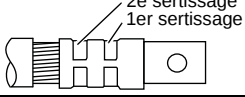
Numéro d'outil Burndy	Cosse	Calibre du fil	Numéro de matrice		Nombre de sertissages	
			Cu	Al		
Y35, Y39, Y750HS, PAT750, PAT750XT-18V, Y46 (avec adaptateur PUADP-1)	VC400LA3	4 AWG 3 AWG 2 AWG 1 AWG 1/0 2/0 3/0 4/0 250 kcmil 300 kcmil	U4CRT U3CRT U2CRT U1CRT-1 U25RT U26RT U27RT U28RT U29RT U30RT	U4CABT s/o U2CABT U1CART U25ART U26ART U27ART U28ART U29ART U30ART	1	
	VC400LA35	250 kcmil 300 kcmil 350 kcmil	U29RT U30RT U31RT	U29ART U30ART U31ART	2	
	VC400LA5	2/0 3/0 4/0 250 kcmil 300 kcmil 350 kcmil 400 kcmil 500 kcmil	U26RT U27RT U28RT U29RT U30RT U31RT U32RT U34RT	U26ART U27ART U28ART U29ART U30ART U31ART U32ART U34ART		
	VC400LA7	500 kcmil 600 kcmil 750 kcmil	U34RT s/o s/o	U34ART U36ART U39ART-2		
	CVC400LA3	2/0 3/0 4/0 250 kcmil 300 kcmil	U26RT U27RT U28RT U29RT U30RT	U26ART U27ART U28ART U29ART U30ART	1	
	CVC400LA5	250 kcmil 300 kcmil 350 kcmil 400 kcmil 500 kcmil	U29RT U30RT U31RT U32RT U34RT	U29ART U30ART U31ART U32ART U34ART	2	

Tableau 5 : Références Kearney

Numéro d'outil Kearney	Cosse	Numéro de matrice	Nombre de sertissages
WH	VC400LA3	29/32 ou 1	1
	VC400LA35		
	CVC400LA3		
	VC400LA5	1-1/8-1	2 (avec chevauchement)
	CVC400LA5		
	VC400LA5	1-1/8-2	2
	CVC400LA5		
WH2	VC400LA7	1-1/4	2

Kit de cosses VC400LA3, VC400LA35 et CVC400LA3

Se reporter à la figure 2.

1. Placer les deux cosses, avec les queues dos à dos, contre l'adaptateur de cosses. Fixer à l'aide de la vis de montage et la rondelle **(A)** fournies. Voir le tableau 1 pour le couple de serrage de la vis de montage.
2. Installer les fourreaux isolants **(B)**. S'assurer que les fourreaux chevauchent et recouvrent entièrement le cylindre des cosses et le fil conducteur.

Figure 2 : Cosses VC400LA3, VC400LA35 et CVC400LA3

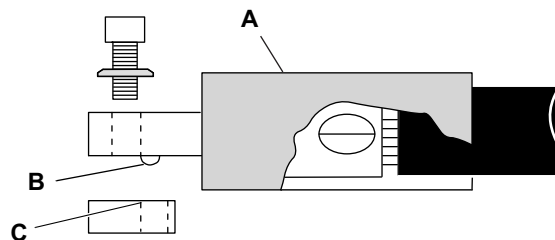


Kit de cosses VC400LA5, VC400LA7 et CVC400LA5

Se reporter à la figure 3.

1. Installer la gaine isolante **(A)** sur la cosse.
2. S'assurer que la projection **(B)** passe dans le petit trou de la borne **(C)**. Fixer à l'aide de la vis de montage et la rondelle fournies. Voir le tableau 1 pour le couple de la vis de montage.

Figure 3 : Cosses VC400LA5, VC400LA7 et CVC400LA5



Square D® est une marque commerciale ou marque déposée de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.